

Утвержден
Решением единственного участника
Решение № 4 от 25 декабря 2008 года
APPROVED
By the Resolution of the Sole Member
Resolution No 4 dated 25 December 2008

УСТАВ
Общества с ограниченной ответственностью
«Андроповский АГРОпроект»
(новая редакция)

ARTICLES OF ASSOCIATION
of
Limited Liability Company
Andropovsk AGROProject
(restated version)

с. Крымгиреевское Андроповского района Ставропольского края Российской Федерации
Krymgireevskoe village, Andropovsk District, Stavropol Krai, Russian Federation

Госинспектор Курганова Ю.С.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Общество с ограниченной ответственностью «Андроповский АГРОпроект», именуемое в дальнейшем «Общество», создано и действует в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации и Федеральным законом Российской Федерации "Об обществах с ограниченной ответственностью" (далее "**Закон об ООО**").

1.2. Общество зарегистрировано 24 ноября 2004 года Межрайонной инспекцией Министерства Российской Федерации по налогам и сборам №8 по Ставропольскому краю за основным государственным номером (ОГРН) 1042600816081.

1.3. Единственным участником Общества является Андроповск Фармз Лимитед (Andropovsk Farms Limited) юридическое лицо (зарегистрировано в Великобритании под номером 05509492), учрежденное и осуществляющее свою деятельность в соответствии с законодательством Великобритании, расположенное по адресу: 29 Ludgate Hill, London, EC4M 7JE, United Kingdom.

1.4. Полное фирменное наименование Общества на русском языке: **Общество с ограниченной ответственностью "Андроповский АГРОпроект"**,

Сокращенное фирменное наименование Общества на русском языке: **ООО "ААП"**.

Полное фирменное наименование Общества на английском языке:

Limited Liability Company "Andropovsk AGROProject",

Сокращенное фирменное наименование Общества на английском языке: **LLC "AAP"**.

1.4. Общество является коммерческой организацией.

1.5. Общество вправе в установленном порядке открывать банковские счета на территории Российской Федерации и за ее пределами. Общество имеет круглую печать, содержащую его полное фирменное наименование на русском языке и указание на его место нахождения. Общество имеет штампы и бланки со своим наименованием, собственную эмблему и другие средства визуальной идентификации.

1.6. Общество является собственником принадлежащего ему имущества и денежных средств и отвечает по своим обязательствам собственным имуществом. Участник имеет предусмотренные законом и учредительными документами Общества обязательственные права по отношению к Обществу.

1.7. Участники не отвечают по обязательствам Общества, и несёт риск убытков, связанных с деятельностью Общества, в пределах стоимости

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The Limited Liability Company Andropovsk AGROProject hereinafter referred to as the Company was established and carries on its business in accordance with the Civil Code of the Russian Federation, and the Federal Limited Liability Companies Act (hereinafter the LLC Act).

1.2. The Company was registered on November 24, 2004 by Interdistrict Inspection No 8 for the Stavropol Krai of the Russian Federation for Taxes and Dues under primary state registration number (OGRN) 1042600816081.

1.3. The sole member of the Company is Andropovsk Farms Limited, a legal entity established and existing under the UK laws (incorporated under number 5509492) with its office at: 29 Ludgate Hill, London, EC4M 7JE, United Kingdom.

1.4. The full official Company name in Russian: **Общество с ограниченной ответственностью "Андроповский АГРОпроект"**,

The abbreviated name in Russian: **ООО "ААП"**.

The full official Company name in English:

Limited Liability Company "Andropovsk AGROProject",

The abbreviated name in English: **LLC "AAP"**.

1.4 The Company is a commercial entity.

1.5 The Company may open bank accounts on the territory of the Russian Federation and abroad in accordance with established order by laws. The Company has a round seal bearing its full official name in Russian and indicating its location. The Company may have stamps and letterheads with its official name, its own logo and other means of visual identification.

1.6. The Company is the proprietor of the property and the funds it owns and is liable for its obligations by own property. The Member in the Company has obligatory rights before the Company as is provided for by law and incorporation documents.

1.7. The Members shall not be liable for the Company obligations and bear a risk of losses associated with the Company's activities to the

внесенного им вклада в уставный капитал.

1.8. Российская Федерация, субъекты РФ и муниципальные образования не несут ответственности по обязательствам Общества, равно как и Общество не несет ответственности по обязательствам РФ, субъектов РФ и муниципальных образований.

1.9. Принятие новых участников в состав Общества осуществляется по решению его единственного участника.

1.10. Место нахождения Общества:

Место нахождения Общества определяется местом его государственной регистрации, по месту нахождения исполнительного органа Общества

Юридический адрес:

Россия, 357085, Ставропольский Край, Андроповский район, село Крымгиреевское, улица 70 лет Октября, дом 37.

1.11. Почтовый адрес Общества:

Россия, 357085, Ставропольский Край, Андроповский район, село Крымгиреевское, улица 70 лет Октября, дом 37.

2. ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Общество создается в целях извлечения прибыли за счет осуществления предпринимательской деятельности и удовлетворения общественных потребностей в предоставляемых Обществом товарах и услугах.

2.2. Общество вправе осуществлять любые виды деятельности, не запрещенные законом. Основными Предметами деятельности Общества являются:

Растениеводство, в том числе:

выращивание зерновых и зернобобовых культур

выращивание масличных культур

выращивание овощных культур;

выращивание кормовых культур

выращивание технических и прочих сельскохозяйственных культур

товарное овощеводство, садоводство;

заготовка растительных кормов;

Животноводство, том числе

разведение домашних животных;

производство продукции животноводства;

выращивание культур в сочетании с разведением скота;

Сельскохозяйственная деятельность по предоставлению услуг в области растениеводства и животноводства:

Деятельность по предоставлению услуг в области растениеводства

Деятельность по предоставлению услуг в области животноводства.

Охота, промысел и разведение дичи, включая

extent of the value of its contributions made to the Authorized Capital.

1.8. The Russian Federation, subjects of the Russian Federation and municipalities shall not be liable for the Company obligations, nor is the Company liable for the obligations of the RF, subjects of the RF and municipalities.

1.9. The admission of new members to the Company shall be upon resolution of the Company sole member.

1.10. Location of the Company:

The location of the Company shall be determined by place of its state registration, seat of the Company's executive body

Registered address:

37, 70 Let Oktyabrya Ulitsa, village Krymgireevskoe, Andropovsk District, Stavropol Krai, Russia, 357085.

1.11. Postal address of the Company:

37, 70 Let Oktyabrya Ulitsa, village Krymgireevskoe, Andropovsk District, Stavropol Krai, Russia, 357085.

2. OBJECTIVES AND NATURE OF BUSINESS

2.1. The Company is established to derive profit from business activity and to meet social needs in goods and services provided by the Company.

2.2. The Company may undertake any businesses not prohibited under laws of the Russian Federation. The Company's primary business is:

Plant growing, including:

growing grains and grain legume

growing of oil plants

growing of vegetable crops

growing of feed crops

growing of industrial crops and other agricultural crops

Olericulture, gardening;

plant fodder conservation

Animal industry, including

domestic animal breeding;

animal products production;

growing of crops combined with the livestock breeding;

Agricultural business pertaining to the provision of services in the plant growing and animal industry:

Activities in the provision of services in the plant growing

Activities in the provision of services in the animal industry.

Hunting, shooting and breeding of game, including

связанную с этим деятельность по предоставлению услуг.	provision of services related to such businesses.
Лесоводство, лесозаготовки и связанная с этим деятельность по предоставлению услуг, в том числе лесоводство;	Forestry, forest harvesting operations and provision of services related to such businesses, including forestry;
сбор семян деревьев и кустарников;	Harvesting of tree and bush seeds;
выращивание сеянцев деревьев и кустарников;	Growing of seedlings of trees and bushes;
выращивание саженцев деревьев и кустарников;	Growing of nurslings of trees and bushes;
лесозаготовки;	Forest harvesting operations;
сбор дикорастущих лесных продуктов;	Gathering of wild-growing crops;
предоставление услуг, относящихся к лесному хозяйству;	Provision of services related to forestry;
Рыболовство, деятельность рыбопитомников и рыбных ферм, в том числе:	Fishery, fish nursery and fish farms, including:
Рыболовство, рыбоводство	Fishery, fish-farming
Предоставление услуг, связанных с рыболовством	Provision of services related to fishery
Для достижения поставленных целей и Общество осуществляет следующие виды деятельности:	For achieving the said objectives the Company may undertake the following businesses:
производство, сельскохозяйственной продукции	producing of agricultural products
продажа сельскохозяйственной и иной продукции;	sale of agricultural and other products;
хранение сельскохозяйственной и иной продукции;	storing of agricultural and other products;
сортировка, расфасовка и упаковка продукции;	grading, packaging and packing of products;
транспортировка продукции;	transportation of products;
изучение рынка сбыта;	market study;
проведение рекламных работ;	advertising;
мелиоративные услуги;	reclamation services;
транспортные услуги;	transport services;
ремонтные услуги;	repair services;
осуществление строительных и эколого-восстановительных работ;	construction and environmental recovery operations;
ветеринарное обслуживание животных;	veterinary services for animals;
осуществление работ по внесению удобрений и ядохимикатов;	fertilizers and toxic chemicals application;
оказание услуг по переработке и сбыту продукции животноводства;	provision of services related to processing and sale of animal products;
осуществление ревизионной деятельности;	auditing business;
научно-консультационные и информационные услуги;	scientific-consultancy and information services;
переработка сельскохозяйственной продукции;	agriproduct processing;
производство мясных продуктов;	manufacturing of meat products;
производство рыбных и молочных продуктов;	manufacturing of fish and dairy products;
производство овощных и плодово-ягодных продуктов;	manufacturing of vegetable and fruit products;
производство изделий и полуфабрикатов	manufacturing of articles and semi-finished products and conversion of timber and lumber;
производство и переработка лесо- и пиломатериалов;	
оптовая торговля;	wholesale;
розничная торговля;	retail;
транспортно-перевозочная деятельность;	transport-carriage business;
производство и реализация продукции;	production and sale of products;
торгово-закупочная деятельность;	trade and procurement business;
внешнеэкономическая деятельность;	foreign economic activity;
осуществление других видов хозяйственной деятельности, не противоречащих законодательству России.	carrying on other businesses not prohibited under laws of Russia.

Все вышеперечисленные виды деятельности осуществляются в соответствии с действующим законодательством РФ. Отдельными видами деятельности, перечень которых определяется специальными федеральными законами, Общество может заниматься только при получении специального разрешения (лицензии). Если условиями предоставления специального разрешения (лицензии) на занятие определенным видом деятельности предусмотрено требование о занятии такой деятельностью как исключительной, то Общество в течение срока действия специального разрешения (лицензии) не вправе осуществлять иные виды деятельности, за исключением видов деятельности, предусмотренных специальным разрешением (лицензией) и им сопутствующих.

2.3. Общество осуществляет внешнеэкономическую деятельность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2.4. Общество обладает полной хозяйственной самостоятельностью и для достижения уставных целей своей деятельности имеет право от своего имени совершать сделки, приобретать имущественные и неимущественные права, нести обязанности, быть истцом и ответчиком в суде.

2.5. Общество осуществляет свою деятельность на основании любых, за исключением запрещенных законодательством, операций, в том числе путем:

проведения работ и оказания услуг по заказам юридических лиц и граждан как в России, так и за рубежом на основании заключенных договоров или в инициативном порядке на условиях, определяемых договоренностью сторон;

поставок продукции, выполнения работ, оказания услуг в кредит, оказания финансовой или иной помощи на условиях, определенных договоренностью сторон;

участия в деятельности других юридических лиц путем приобретения их акций, внесения паевых взносов;

создания совместных предприятий с иностранными юридическими лицами и гражданами в соответствии с действующим законодательством;

осуществления совместной деятельности с другими юридическими лицами для достижения общих целей.

3. ПРАВОВОЙ СТАТУС ОБЩЕСТВА

3.1. Общество считается созданным как юридическое лицо с момента его государственной регистрации.

3.2. Общество для достижения целей своей

All businesses listed above shall be performed in compliance with effective laws of the RF. The Company may undertake certain businesses, the list of which is determined by special Federal Acts only provided that a special permit (license) has been obtained. If the terms for granting a special permit (license) to carry on a certain business requires to carry on such business on an exclusive basis, then the Company shall not be entitled to carry on other businesses within validity of such special permit (license), except those businesses as are provided for under such license and accompanying the same.

2.3. The Company shall carry on foreign economic activity in accordance with effective laws of the Russian Federation.

2.4. The Company shall be fully economically independent and for achieving its objectives under the Articles of Association it may, on its behalf, execute transactions, assume property and non-property rights, bear obligations, act as a plaintiff and defendant in court.

2.5. The Company shall carry on its business based on any operations, except those prohibited under laws, including through:

the performance of works and provision of services under orders of legal entities and nationals both in Russia and abroad under executed agreements or as an initiative on the terms determined under the arrangements between the parties;

delivery of products, performance of works, provision of services on credit, provision of financial and other assistance on the terms determined under the arrangements of the parties; participation in businesses of other legal entities by acquiring their shares, making equity contributions;

establishment of joint ventures with foreign legal entities and nationals in accordance with effective laws;

carrying on joint activities together with other legal entities for achieving shared objectives.

3. LEGAL STATUS OF THE COMPANY

3.1. The Company shall be deemed established as a legal entity upon its state registration.

3.2. For achieving its business objectives the

деятельности может приобретать и осуществлять любые имущественные и личные неимущественные права, предоставляемые законодательством обществ с ограниченной ответственностью, нести обязанности, от своего имени совершать любые допустимые законом сделки, быть истцом и ответчиком в суде.

3.3. Общество является собственником имущества, приобретенного в процессе его хозяйственной деятельности. Общество осуществляет владение, пользование и распоряжение находящимся в его собственности имуществом по своему усмотрению в соответствии с целями своей деятельности.

3.4. Имущество Общества учитывается на его самостоятельном балансе.

3.5. Общество имеет право пользоваться кредитом в рублях и в иностранной валюте, получать и предоставлять займы как физическим, так и юридическим лицам.

3.6. Общество отвечает по своим обязательствам всеми своими активами. Общество не отвечает по обязательствам государства и участника Общества. Государство не отвечает по обязательствам Общества. Участник Общества не отвечает по обязательствам Общества и несет риск убытков, связанных с деятельностью Общества, в пределах своего вклада в уставный капитал.

3.7. В случае несостоятельности (банкротства) Общества по вине его участника или по вине других лиц, которые имеют право давать обязательные для Общества указания либо иным образом имеют возможность определять его действия, на участника или других лиц в случае недостаточности имущества может быть возложена субсидиарная ответственность по его обязательствам.

3.8. Общество может создавать самостоятельно и совместно с другими обществами, товариществами, кооперативами, предприятиями, учреждениями, организациями и гражданами на территории РФ организации с правами юридического лица в любых допустимых законом организационно-правовых формах. Общество вправе иметь дочерние и зависимые общества с правами юридического лица.

3.9. Общество может создавать филиалы и открывать представительства на территории Российской Федерации и за рубежом. Филиалы и представительства учреждаются на основании решения участника и действуют в соответствии с Положениями о них. Положения о филиалах и представительствах утверждаются участником.

3.10. Создание филиалов и представительств за границей регулируется законодательством

Company may assume obligations, exercise any property and non-property personal rights granted the limited liabilities companies by laws, may, on its own behalf, enter into any transactions permitted by laws, act as a plaintiff and defendant in court.

3.3. The Company owns the property it acquires in the course of its economic operations. The Company owns, uses and disposes of the property it owns at its own discretion in accordance with its business objectives.

3.4. The Company property shall be recorded on its separate balance sheet.

3.5. The Company may use rouble and foreign currency credits, get and extend loans to both individuals and legal entities.

3.6. The Company shall be liable for its obligations to the extent of its assets. The Company shall not be liable for the obligations of the state and the Company Member. The state is not liable for the obligations of the Company. The Company Member shall not be liable for the Company's obligations and bear a risk of losses associated with the Company's activities to the extent of the value of its contributions made to the Authorized Capital.

3.7. If insolvency/bankruptcy of the Company is caused at fault of its Member or other persons' fault, who have the right to give mandatory instructions to the Company or who otherwise have the opportunity to determine its actions, such Member or other persons may be made vicariously liable for the Company's obligations if the Company's property proves insufficient.

3.8. The Company may establish, independently and together with other companies, partnerships, cooperatives, enterprises, agencies, organizations and nationals, entities on the RF territory in any forms of legal ownership, which are permitted under laws. The Company may have subsidiaries and dependent companies with legal entity rights.

3.9. The Company may establish branches and open representative offices on the territory of the Russian Federation and abroad. The branches and representative offices shall be established upon resolution of the Member and shall act in accordance with the Regulations on the same. The Regulations on branches and representative offices shall be approved by the Member.

3.10. The establishment of branches and representative offices abroad shall be governed by

Российской Федерации и соответствующих государств.

3.11. Филиалы и представительства не являются юридическими лицами и наделяются основными и оборотными средствами за счет Общества.

3.12. Филиалы и представительства осуществляют деятельность от имени Общества. Общество несет ответственность за деятельность своих филиалов и представительств. Руководители филиалов и представительств назначаются Директором Общества и действуют на основании выданных Обществом доверенностей. Доверенности руководителям филиалов и представительств от имени Общества выдает Директор или лицо, его замещающее.

3.13. Зависимые и дочерние общества на территории Российской Федерации создаются в соответствии с законодательством РФ, а за пределами территории России - в соответствии с законодательством иностранного государства по месту нахождения дочернего или зависимого общества, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации. Основания, по которым общество признается дочерним (зависимым), устанавливаются законом.

3.14. Дочернее общество не отвечает по долгам основного Общества. Основное Общество, которое имело право давать дочернему обществу обязательные для него указания, отвечает солидарно с дочерним обществом по сделкам, заключенным последним во исполнение таких указаний. В случае несостоятельности (банкротства) дочернего общества по вине основного Общества последнее несет при недостаточности имущества дочернего общества субсидиарную ответственность по его долгам.

3.15. Общество может создавать структурные подразделения (обособленные рабочие места) не имеющие статуса юридического лица.

3.16. Общество самостоятельно планирует свою производственно-хозяйственную деятельность, а также социальное развитие коллектива. Основу планов составляют договоры, заключаемые с потребителями товаров и услуг Общества, а также поставщиками материально-технических и иных ресурсов.

3.17. Выполнение работ и предоставление услуг осуществляются по ценам и тарифам, устанавливаемым Обществом самостоятельно.

3.18. Общество имеет право: в порядке, установленном законом, участвовать в деятельности и создавать в РФ и других странах хозяйственные общества и другие предприятия и организации с правами юридического лица;

laws of the Russian Federation and the relevant states.

3.11. Branches and representative offices are not legal entities and provided with the Company's fixed and working assets.

3.12. Branches and representatives act on behalf of the Company. The Company shall be liable for operations of its branches and representative offices. The managers of branches and representative offices shall be appointed by the Company's Director and shall act pursuant to powers of attorney issued by the Company. The Director or a person substituting him issues, on behalf of the Company, powers of attorney to the managers of branches and representative offices.

3.13. Dependent companies and subsidiaries on the territory of the Russian Federation shall be established in accordance with the RF laws, and outside Russia - in accordance with laws of a foreign state where a subsidiary or a dependent company is located unless otherwise is provided for under an international treaty of the Russian Federation. The grounds for recognizing the company a subsidiary (dependent company) are determined by law.

3.14. The subsidiary shall not be liable for the parent Company's debts. The Parent Company, which was in power to give mandatory instructions for the same, shall be jointly and severally liable with a subsidiary for transactions entered into by the same in pursuance of such instructions. If insolvency/bankruptcy of the subsidiary is caused at fault of the Parent Company, this Parent Company may be made vicariously liable for its debts if the subsidiary's property proves insufficient.

3.15. The Company may establish structural subdivisions (separate workplaces) without a status of a legal entity.

3.16. The Company shall independently plan its production and business activity as well as a social development of the team. Agreements entered into with consumers of the Company's goods and services, including suppliers of material and technical and other resources underlie such plans.

3.17. The performance of work and provision of services shall be supplied at prices and rates determined by the Company independently.

3.18. The Company may: participate in activities and establish business companies and other enterprises and entities, with the rights of a legal entity in the RF and other countries in the manner prescribed by law;

участвовать в ассоциациях и других видах объединений;

участвовать в деятельности и сотрудничать в любой иной форме с международными общественными, кооперативными и иными организациями;

приобретать и реализовывать продукцию (работы, услуги) других обществ, предприятий, объединений и организаций, а также иностранных фирм как в РФ, так и за рубежом в соответствии с действующим законодательством;

осуществлять иные права и нести другие обязанности в соответствии с действующим законодательством.

3.19. Общество вправе привлекать для работы российских и иностранных специалистов, самостоятельно определяя формы, размеры и виды оплаты труда.

3.20. Общество в целях реализации технической, социальной, экономической и налоговой политики несет ответственность за сохранность документов (управленческих, финансово-хозяйственных, по личному составу и др.); обеспечивает передачу на государственное хранение документов, имеющих научно-историческое значение, в государственные архивные учреждения в соответствии с действующим законодательством; хранит и использует в установленном порядке документы по личному составу.

3.21. Деятельность Общества не ограничивается оговоренной в Уставе. Сделки, выходящие за пределы уставной деятельности, но не противоречащие закону, являются действительными.

4. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ

4.1. Уставный капитал Общества определяет минимальный размер имущества, гарантирующий интересы его кредиторов, и составляет 10 000 (Десять тысяч) рублей, который вносится денежными средствами.

Номинальная стоимость доли – 10 000 (Десять тысяч) рублей, что составляет 100% уставного капитала.

Доля принадлежит единственному участнику Общества: **Андроповск Фармз Лимитед (Andropovsk Farms Limited)** - юридическое лицо (зарегистрировано в Великобритании под номером 05509492), учрежденное и осуществляющее свою деятельность в соответствии с законодательством Великобритании, расположенное по адресу: 29 Ludgate Hill, London, EC4M 7JE, United Kingdom.

К моменту регистрации Общества уставный капитал оплачен в размере 100%.

participate in associations and other types of amalgamations;

participate in activities and co-operate in any other form with international public, co-operative and other organizations;

buy and sell products (work, services) of other companies, enterprises, associations and organizations as well as foreign companies both in the RF and abroad in accordance with effective laws;

exercise other rights and assume other obligations in accordance with effective laws.

3.19. The Company may contract Russian and foreign personnel independently determining the forms, sizes and remuneration procedures.

3.20. For pursuing technical, social, economic and tax policy the Company shall be liable for safe keeping of documents (managerial, financial and operations, personnel records, etc.); it shall ensure filing for state archiving documents, which are of scientific and historic importance, with the state archival depositaries in accordance with effective laws; keep and use personnel records in the prescribed manner.

3.21. The Company's business is not limited to those businesses specified in the Articles. Transactions, which are beyond operations undertaken within the ones specified in the Articles which are in line with laws, shall be valid.

4. AUTHORIZED CAPITAL

4.1. The Company Authorized capital shall determine the minimum amount of the property guaranteeing the interests of the creditors and makes ten thousand (10,000) rubles to be contributed by money.

The nominal value of such ownership interest – ten thousand (10,000) rubles that makes 100% of the authorized capital.

The sole Member of the Company owns such ownership interest: **Andropovsk Farms Limited**, a legal entity established and existing under the laws of the UK (incorporated under 5509492) located at: 29 Ludgate Hill, London, EC4M7JE, United Kingdom.

As of the moment of registration the Company's authorized capital has been paid up 100%.

4.2. Оплата уставного капитала при его увеличении может производиться как денежными средствами участника, так и путем внесения ценных бумаг, других вещей, имущественных прав либо иных прав, имеющих денежную оценку.

4.3. Денежная оценка неденежных вкладов в уставный капитал, вносимых участником Общества, утверждается его решением.

4.4. Увеличение уставного капитала Общества допускается только после его полной оплаты. Увеличение уставного капитала Общества может осуществляться за счет имущества Общества и (или) за счет дополнительных вкладов участника Общества, и (или) за счет вкладов третьих лиц, принимаемых в Общество.

4.5. Участник вправе принять решение об увеличении уставного капитала за счет имущества Общества. Это решение принимается на основании данных бухгалтерской отчетности Общества за год, предшествующий году, в течение которого принято такое решение. При увеличении уставного капитала пропорционально увеличивается номинальная стоимость доли участника.

4.6. Участник Общества может принять решение об увеличении его уставного капитала за счет внесения им дополнительного вклада. Дополнительный вклад должен быть внесен участником в срок, установленный его решением, но не позднее двух месяцев со дня вынесения этого решения.

Не позднее месяца со дня окончания срока внесения дополнительных вкладов участник должен принять решение об утверждении итогов внесения дополнительных вкладов и о внесении в учредительные документы изменений.

4.6.1. Участник Общества может принять решение об увеличении уставного капитала Общества на основании заявлений третьего лица о приеме его в Общество и внесении вклада. В заявлении должны быть указаны размер и состав вклада, порядок и срок его внесения, а также размер доли, которую участник или третье лицо хотели бы иметь в уставном капитале.

Одновременно с решением об увеличении уставного капитала по заявлению третьего лица принимается решение о внесении изменений в учредительные документы. В течение месяца со дня внесения в полном размере вкладов третьими лицами, но не позднее шести месяцев со дня принятия решения участником, документы должны быть представлены на государственную регистрацию.

4.7. Общество вправе уменьшить уставный

4.2. An increase in the Company authorized capital may be made both by money of the Member, and securities, other things, property rights or other rights having monetary values.

4.3. The monetary valuation of in kind contributions to the authorized capital contributed by the Company Member shall be approved by its decision.

4.4. An increase in the Company authorized capital may be made only if it has been paid up in full. An increase in the Company authorized capital may be made at the expense of the Company property, and/or at the expense of additional contributions of the Company Members and/or contributions of third parties admitted to the Company.

4.5. The Member may take a decision on increasing of the Company authorized capital at the expense of the Company's assets. Such decision is taken based on the accounting statements of the Company for the year preceding the year when such decision has been taken. If the authorized capital is increased, a nominal value of ownership interest of the Member shall be increased proportionally.

4.6. The Company Member may take a decision on increasing the authorized capital at the expense of an additional contribution. An additional contribution shall be made by the member in term fixed in the decision but not later than two months after such decision has been taken.

The Member shall take a decision not later than one month after the end of the period for making such additional contributions, on approval of the results of making such additional contributions and amending the incorporation documents thereof.

4.6.1. The Company Member may take a decision on increasing its authorized capital based an application from a third party on its admittance to the Company and making a contribution. Such application shall include the size and structure of the contribution, procedure and period for its contributing, and also the size of an ownership interest which a member or a third person would like to have in the authorized capital.

A decision on amending the incorporation documents shall be taken concurrently with a decision on the increasing the authorized capital upon application of a third party. The documents shall be submitted for state registration within one month after third parties have made the contributions in full, but not later than six months after such decision has been made by the Member.

4.7. The Company may decrease its authorized

капитал путем уменьшения номинальной стоимости доли участника Общества в уставном капитале Общества. Общество не вправе уменьшать свой уставный капитал, если в результате такого уменьшения его размер станет меньше минимального размера уставного капитала, определенного в соответствии с федеральным законом, на дату представления документов для государственной регистрации.

4.8. В течение 30 (тридцати) дней с даты принятия решения об уменьшении своего уставного капитала Общество обязано письменно уведомить об уменьшении уставного капитала Общества и о его новом размере всех известных ему кредиторов Общества, а также опубликовать в органе печати, в котором публикуются данные о государственной регистрации юридических лиц.

4.9. Не допускается освобождение участника Общества от обязанности внесения вклада в уставный капитал Общества, в том числе путем зачета требований к Обществу.

5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКА

5.1. Участник обязан:

5.1.1. Оплатить определенную ему долю в уставном капитале в порядке, в размерах, в составе и в сроки, предусмотренные учредительными документами Общества.

5.1.2. Соблюдать требования Устава.

5.1.3. Не разглашать конфиденциальную информацию о деятельности Общества.

5.2. Участник имеет право:

5.2.1. Участвовать в управлении делами Общества в порядке, установленном настоящим Уставом и действующим законодательством.

5.2.2. Получать информацию о деятельности Общества и знакомиться с его бухгалтерскими книгами и иной документацией.

5.2.3. Получать пропорционально своей доле в уставном капитале долю прибыли.

5.2.4. Назначать исполнительные органы Общества.

5.2.5. Продать или иным образом уступить свою долю в уставном капитале либо ее часть третьим лицам в порядке, предусмотренном настоящим Уставом.

5.2.6. Получать в случае ликвидации Общества часть имущества, оставшегося после расчетов с кредиторами, или его стоимость.

5.2.7. Обжаловать в соответствующие органы Общества действия должностных лиц Общества.

5.2.8. Принять решение о принятии третьего лица в состав участников Общества, если участник Общества примет решение об

capital by decreasing a nominal value of the ownership interest of the Company Member in the authorized capital of the Company. The Company may not decrease its authorized capital if, as a result of such decrease, it becomes smaller than the minimum authorized capital requirement determined in accordance with the Federal Act as of the date when the documents have been submitted for state registration.

4.8. Within thirty (30) days after the date of a decision to decrease the authorized capital of the Company, the Company shall be obliged to notify all its creditors known thereto in writing of the decrease in the authorized capital of the Company and of the latter's new amount, as well as to have an announcement about such decision published in the periodical publishing the data pertaining to the state registration of legal entities.

4.9. No Member may be excused from the obligation to make a contribution to the Company authorized capital, including through an offsetting of claims to the Company.

5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE MEMBER

5.1. The Member shall be obliged:

5.1.1. Pay up the ownership interest determined in the authorized capital according to the procedure, in sizes, structure and term contemplated by the incorporation documents of the Company.

5.1.2. Meet the provisions of the Articles of Association.

5.1.3. Not disclose confidential information about the Company activities.

5.2. The Member has the following rights:

5.2.1. to participate in the management of the Company's business in accordance with the order established by these Articles and effective laws.

5.2.2. to receive information about the Company's activities and to inspect its books and other documents.

5.2.3. to get a share of profit in proportion to its ownership interest in the authorized capital.

5.2.4. to appoint executive bodies of the Company.

5.2.5. to sell or transfer otherwise its ownership interest in the authorized capital or a share thereof to third parties in accordance with the procedure contemplated by these Articles.

5.2.6. should the Company be liquidated, to receive a share of its assets remaining after settlements with creditors, or of the value of such assets.

5.2.7. to appeal at the relevant bodies of the Company actions of the Company's executives.

5.2.8. to take a decision on admission of a third party to the Company's members if the Company Member takes a decision on increasing the

увеличении уставного капитала за счет внесения третьим лицом вклада, а также в результате отчуждения ему доли (части доли), принадлежащей участнику.

5.2.9. В случае увеличения количества участников между ними заключается Учредительный договор и в настоящий Устав вносятся необходимые изменения и дополнения, регламентирующие деятельность нескольких участников, порядок распределения между ними долей, а также деятельность Общего собрания, кроме того, каждый из них имеет право в любое время выйти из Общества независимо от согласия других участников и получить стоимость части имущества Общества, определяемой на основании данных бухгалтерской отчетности Общества и пропорциональной его доле в уставном капитале, в порядке и в сроки, установленные настоящим Уставом и законом.

5.2.10. Пользоваться иными правами, предоставляемыми участникам общества с ограниченной ответственностью законодательством.

5.3. Участник может принять решение о наделении себя дополнительными правами. Прекращение или ограничение дополнительных прав осуществляется по решению участника.

5.4. Участник может принять на себя дополнительные обязанности.

5.5. В случае выхода участника из Общества без отчуждения своей доли третьим лицам он обязан ликвидировать Общество.

6. ПЕРЕХОД ДОЛЕЙ В УСТАВНОМ КАПИТАЛЕ

6.1. Участник может продать или иным образом уступить свою долю (часть доли) в уставном капитале третьим лицам.

6.1.1. Уступка доли (части доли) должна быть совершена в простой письменной форме с составлением письменного соглашения, которое подписывается уступившим свою долю (часть доли) участником и приобретшим ее третьим лицом или Обществом и удостоверяется руководителем исполнительного органа Общества, а также скрепляется печатью Общества. После удостоверения соглашения руководителем исполнительного органа одна копия его остается в исполнительном органе Общества, что является письменным уведомлением о состоявшейся уступке и доказательством сделки. С даты удостоверения соглашения к третьему лицу - приобретателю доли (части доли) переходят права и обязанности участника Общества.

6.2. Доля участника в уставном капитале после его смерти переходит к его наследникам.

authorized capital at the expense of making a contribution by a third party, and also as a result of alienating an ownership interest (a share in the ownership interest) owned by the Member.

5.2.9. If the number of the members increases they shall enter into the Foundation Agreement and relevant amendments and changes governing activities of more than one Member, procedure for distribution of ownership interests among them, and also the procedure for the General Meeting shall be introduced in these Articles, furthermore, each of them may withdraw from the Company any time regardless of the consent of other members and get a portion of the Company's assets determined in accordance with books and records of the Company and to the extent of its ownership interest in the authorized capital, in the manner and term determined under the Articles and the Act.

5.2.10. to use other rights granted to the Members in the limited liability company by laws.

5.3. The Member may take a decision on granting himself additional rights. Termination or limitation of additional rights shall be made by decision of the Member.

5.4. The Member may take upon himself additional obligations.

5.5. Should the Company Member withdraw from the Company without alienation of its ownership interest to third parties, it must liquidate the Company.

6. TRANSFER OF OWNERSHIP INTERESTS IN THE AUTHORIZED CAPITAL

6.1. The Member may sell or otherwise assign such Member's ownership interest (portion thereof) to third parties.

6.1.1. Such assignment of the ownership interest (a portion thereof) shall be made in a simple written form with the execution of a written agreement to be signed by the member assigned its ownership interest (portion thereof) and a third party acquired the same or the Company and shall be certified by the Principal of the Company's executive body, and also the Company's seal shall be attached. After the principal of the executive body has certified such agreement, one copy shall remain with the Company's executive body that constitutes a written notice on the assignment made and evidence of such transaction. The rights and obligations of the Company Member shall pass to a third party- assignee of the ownership interest (portion thereof) on the day when the agreement was certified.

6.2. The ownership interest of the Member in the authorized capital shall pass to its heirs after death

6.3. Участник Общества вправе заложить принадлежащую ему долю (часть доли) в уставном капитале третьему лицу.

6.4. На долю (часть доли) участника по требованию кредиторов участника может быть обращено взыскание. Такое обращение допускается только по решению суда и в недостаточности для покрытия долгов другого имущества участника. Выплате подлежит действительная стоимость доли (части доли).

7. ИСКЛЮЧЕНИЕ УЧАСТНИКА ИЗ ОБЩЕСТВА

7.1. Положения настоящей статьи действуют в случае увеличения количества участников Общества.

7.2. Участники Общества, доли которых в совокупности составляют не менее чем 10% (десять процентов) уставного капитала Общества, вправе потребовать в судебном порядке исключения из Общества участника, который грубо нарушает свои обязанности либо своими действиями (бездействием) делает невозможной деятельность Общества или существенно ее затрудняет.

8. УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕСТВОМ.

8.1. Решения по вопросам, относящимся в соответствии с законодательством к компетенции Общего собрания участников, единолично принимаются участником и оформляются письменно.

Общее руководство Обществом осуществляет Совет директоров Общества, за исключением решения вопросов, отнесенных настоящим Уставом к исключительной компетенции Участника Общества.

Единоличным исполнительным органом является Генеральный директор.

8.2. К исключительной компетенции участника относятся:

8.2.1. Определение основных направлений деятельности Общества, а также принятие решения об участии в ассоциациях и других объединениях коммерческих организаций.

8.2.2. Изменение Устава Общества, в том числе изменение размера уставного капитала Общества, утверждение новой редакции Устава.

8.2.3. Определение количественного состава Совета директоров (наблюдательного совета) Общества, назначение (избрание) его членов, досрочное прекращение их полномочий.

Принятие решений о выплате и размерах вознаграждения членам совета директоров (наблюдательного совета) общества в период исполнения ими своих обязанностей и (или) компенсации расходов, связанные с

of such Member.

6.3. The Member may pledge such Member's ownership interest (portion thereof) in the authorized capital to a third party.

6.4. A recovery may be imposed on the ownership interest (portion thereof) of the Member upon request of creditors. Such recovery may be imposed only upon court judgment and should assets of the Member be not sufficient to cover debts. The actual value of the ownership interest (portion thereof) shall be paid.

7. EXPULSION OF THE MEMBER FROM THE COMPANY

7.1. The provisions of this article shall be effective in the event of an increase in the number of the Company members.

7.2. Those Members whose ownership interests, in aggregate, represent at least ten per cent (10%) of the Company authorized capital, may go to court to request the expulsion from the Company of any Member, who grossly defaults on its obligations or whose actions or omission to act substantially hinder the Company's activities or render it incapable of performance.

8. GOVERNANCE OF THE COMPANY.

8.1. Decisions on issues which fall within the limits of authority of the General Members Meeting according to the laws shall be taken by the sole Member alone and shall be executed in writing.

The Board of Directors shall exercise the overall management of the Company, except a decision-making on the issues included by these Articles to the exclusive competence of the Company member.

The single-member executive body shall be the General Director.

8.2. The following issues shall fall within the exclusive competence of the Member:

8.2.1. Setting of guidelines for the Company's activities, and decisions on its participation in associations and other unions of commercial organizations.

8.2.2. alteration of the Articles of Association, including changes in the size of the Company authorized capital, approval of a new edition of the Articles;

8.2.3. Determination of the number of members in the Board of Directors (Supervisory Board) of the Company, appointment (election) of its members, early termination of their powers.

Decision-making on payments and sizes of remuneration to the Board (Supervisory Board) members of the Company in the period when they exercise their duties and(or) compensation of expense related to the performance of the said

- исполнением указанных обязанностей.
- 2.4. Избрание Ревизионной комиссии (Ревизора) Общества и досрочное прекращение его полномочий.
- 2.5. Назначение Генерального директора, Главного бухгалтера, руководителей филиалов и представительств Общества, досрочное прекращение их полномочий.
- 2.6. Определение условий труда, размеров вознаграждений и компенсаций Генерального директора, Главного бухгалтера Общества, а также руководителей филиалов и представительств.
- 2.7. Принятие решения о передаче полномочий Генерального директора коммерческой организации или индивидуальному предпринимателю (управляющему), утверждение управляющего и условий договора с ним.
- 2.8. Утверждение годовых отчетов и годовых бухгалтерских балансов.
- 2.8.1. Решение об утверждении годовых результатов деятельности Общества должно быть принято участником не ранее чем через 2 месяца и не позднее чем через 4 месяца после окончания финансового года.
- 2.9. Утверждение (принятие) документов, регулирующих внутреннюю деятельность Общества (внутренних документов Общества).
- 2.10. Принятие решения о размещении Обществом облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг.
- 2.11. Назначение аудиторской проверки, утверждение аудитора и определение размера платы его услуг.
- 2.12. Принятие решения о распределении чистой прибыли Общества.
- 2.13. Принятие решения о реорганизации или ликвидации Общества.
- 2.14. Назначение ликвидационной комиссии и утверждение ликвидационных балансов.
- 2.15. Создание филиалов и открытие представительств.
- 2.16. Предоставление участнику дополнительных прав или возложение на участника дополнительных обязанностей.
- 2.17. Прекращение или ограничение дополнительных прав, предоставленных участнику, а также прекращение дополнительных обязанностей, возложенных на участника.
- 2.18. Утверждение денежной оценки немонетарных вкладов в уставный капитал, принимаемых участниками Общества или третьими лицами.
- 2.19. Залог участником своей доли другому участнику Общества или третьему лицу.
- 2.20. Решение о совершении Обществом
- duties.
- 8.2.4. Election of the Auditing Commission (Internal Auditor) of the Company and early termination of its powers.
- 8.2.5. Appointment of the General Director, Chief Accountant, Managers of branches and representative offices of the Company, and early termination of their powers.
- 8.2.6. Determination of employment terms, sizes of remunerations and compensations to the General Director, Chief Accountant of the Company, and also managers of the branches and representative offices.
- 8.2.7. Decision-making on transfer of the powers of the General Director to a commercial entity or a self-employed person (manager), approval of the manager and terms of the agreement with the same.
- 8.2.8. Approval of annual statements and annual balance sheets.
- 8.2.8.1. A decision to approve the annual performance results of the Company should be taken by the member not earlier than in 2 months and at least in 4 months after the end of the financial year.
- 8.2.9. Approval (adoption) of documents governing internal activities of the Company (in-house documents of the Company).
- 8.2.10. Approval a decision to float bonds and other emission securities.
- 8.2.11. Appoint of the audit, approval of the outside auditor and determination of the size of remuneration for its services.
- 8.2.12. Decision-making on distribution of the Company's Net profits.
- 8.2.13. decisions to reorganize or liquidate the Company.
- 8.2.14. appointment of a liquidation commission and approval of liquidation balance sheets.
- 8.2.15. Establishing branches and opening of representative offices.
- 8.2.16. Granting additional rights to the Member or vesting the Member with the additional duties .
- 8.2.17. Termination or restriction of additional rights granted to the Member, and also termination of additional duties vested in the Member.
- 8.2.18. Approval of the monetary value of contributions in kind to the authorized capital made by the Company members or third parties admitted to the Company.
- 8.2.19. Pledge of the member's ownership interest to another member of the Company or third party.
- 8.2.20. A decision on executing a transaction by the

делки, в совершении которой имеется заинтересованность согласно ст. 45 Закона об ООО, - члена совета директоров наблюдательного совета) общества, лица, осуществляющего функции единоличного исполнительного органа общества, члена коллегиального исполнительного органа общества или заинтересованность участника общества, имеющего совместно с его аффилированными лицами двадцать и более процентов голосов от общего числа голосов участников общества. Указанные лица признаются заинтересованными в совершении обществом сделки в случаях, если они, их супруги, родители, дети, братья, сестры и (или) их аффилированные лица:

- являются стороной сделки или выступают в интересах третьих лиц в их отношениях с обществом;
- владеют (каждый в отдельности или в совокупности) двадцатью и более процентами акций (долей, паев) юридического лица, являющегося стороной сделки или выступающего в интересах третьих лиц в их отношениях с обществом;
- занимают должности в органах управления юридического лица, являющегося стороной сделки или выступающего в интересах третьих лиц в их отношениях с обществом;

8.2.21. Решение о совершении Обществом крупной сделки, в случае, если стоимость имущества, составляющего предмет сделки, оставляет более 50% стоимости имущества Общества, согласно ст. 46 Закона об ООО .

8.2.22. Принятие Решений о совершении Обществом сделок:

- получение и (или) выдача займов и кредитов (включая путем приобретения векселей), привлечение иным образом заемных средств;
- предоставление финансирования (включая путем выпуска векселей, долговых ценных бумаг);
- предоставление гарантий или поручительств (включая путем предоставления аваля);
- совершение сделок с производными финансовыми инструментами, деривативными инструментами, сделок пари;
- договоры дарения, пожертвования;
- выпуск/выдачу ценных бумаг или принятие по ним каких-либо обязательств;
- залог, продажа, обременение или иное распоряжение ценными бумагами или долями участия в других обществах;
- продажа имущества в рассрочку (независимо от ее размера, т.е. без 100%

Company where there is an interest according to Article 45 of the LLC Act – by a member of the Board of Directors (Supervisory Board) of the Company, by person exercising the functions of the single-member executive body of the company, member of the collective executive body of the company or an interest of the Company member which holds together with its affiliates twenty and more percent of votes of the total number of the Company voting members. The said persons shall be deemed have an interest in execution of a transaction by the Company in the instances when their spouses, parents, children, brothers, sisters and(or) their affiliates:

- a party to a transaction or act in the interests of third parties in their relations with the company;
- hold (each separately or in aggregate) twenty and more percents of shares (ownership interests, equity interests) of a legal entity which is a party to a transaction or acting in the interests of third parties in their relations with the company;
- hold offices in the management bodies of a legal entity which is a party to a transaction or acting in the interests of third parties in relations with the company;

8.2.21.A decision to execute a major transaction by the Company in the instance when the value of the assets constituting the subject-matter of the transaction is more than 50% of the value of the Company's assets according to Article 46 of the LLC ACT.

8.2.22. A decision-making on the execution of the transactions by the Company:

- obtaining and(or) extending loans and credits (including by acquisition of bills of exchange), raising funds otherwise;
- granting financing (including by issuance of bills of exchange, debt securities);
- issuing guarantees or sureties (including by avalization);
- execution of transactions with derivative financial instruments, betting transactions;
- deed of gifts, donation agreements;
- issuance/extending securities or undertaking any obligations hereunder;
- pledge, sale, encumbrance or other disposal of securities or ownership interests in the companies;
- sale of assets by installments (regardless of its size, i.e. without 100% advance payment) or on the

- предоплаты) или на условиях оплаты неденежными средствами;
- договоры мены, бартерные сделки;
 - продажа имущества с оплатой на счета третьих лиц или с оплатой наличными минуя кассу в офисе Общества;
 - признание долга, заключение мировых соглашений, признание иска;
 - сделки с заинтересованностью, иные сделки с участием родственников работников или Генерального директора Общества если сумма такой сделки или нескольких взаимосвязанных сделок превышает 2% стоимости имущества Общества, определенной на основании данных бухгалтерской отчетности за последний отчетный период;
 - отчуждение, обременение или иное распоряжение основными производственными средствами относимых к таковым в соответствии с действующим правилами бухгалтерского учёта (здания, сооружения, рабочие и силовые машины и оборудование, измерительные и регулирующие приборы и устройства, вычислительная техника, транспортные средства, инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь и принадлежности, рабочий, продуктивный и племенной скот, многолетние насаждения, внутрихозяйственные дороги и прочие соответствующие объекты);
 - обременение имущества Общества (залог, ипотека);
 - независимо от суммы сделки - совершение любых сделок с недвижимым имуществом (кроме приобретения прав на землю), включая но, не ограничиваясь: землю, здания, сооружения, права аренды земли, или связанных с земельными отношениями, заключение предварительных договоров об участии в долевом строительстве и (или) договоров об участии в долевом строительстве, договоров о предоставлении обеспечения по обязательствам Общества в связи с участием в долевом строительстве, включая выдачу гарантий, поручительств и передачу в залог любого имущества Общества, а также иных договоров, предусмотренных Федеральным законом №214-ФЗ от 30 декабря 2004 года "Об участии в долевом строительстве многоквартирных домов и иных объектов недвижимости и о внесении изменений в некоторые законодательные акты Российской Федерации" (с учетом последующих изменений и дополнений) или связанных с участием Общества в долевом строительстве;
- terms of payment in kind;
- exchange contracts, barter agreements;
 - sale of assets with the payments to the third party's accounts or cash payments not through the Company's cash office;
 - reconition of debt, entering into amicable settment agreements, admitting a claim;
 - transactions with an interest, other transactions with the involvement of employees' relatives or General Director of the Company if the amount of such transaction or several related transactions exceed 2% of the value of the Company's assets determined based on the figures in the accounting statements for the last reporting period;
 - alienation, encumbrance or other disposal of fixed production-related assets included as such in accordance with the effective accounting rules (buildings, structures, workers and power machinery and equipment, measuring and control devices and facilities, computing machinery, transport vehicles, tools, furniture and fixtures, workstocj, productive livestock and pedigree stock, perennial planting, internal roads and other relevant items);
 - encumbrance of the Company's assets (pledge, mortgage);
 - regardless of the amount of transaction – execution of any transactions with immovable property (except acquiring rights to land), including but not limited to land, buildings, structures, land lease rights or related with land relations, execution of preliminary agreements for participation in the participatory construction, agreements for extending security of the Company's obligations in connection with the participatory construction, including issuance of guarantees, sureties and execution as a pledge of any Company's assets, and also other agreements contemplated by Federal Act No 214-FZ dated December 30, 2004 "Participating in the Participatory Construction of Apartment Houses and Other Properties and Amending the Legislative Acts of the Russian Federation" (as further changed and amended) or related to the participation of the Company in the participatory construction;

осуществление Обществом права голоса по принадлежащим ему акциям или долям участия в других обществах.

8.2.23. Распределение доли, принадлежащей Обществу.

8.2.24. Принятие решения о внесении вкладов в имущество Общества.

8.2.25. Выплата действительной стоимости имущества участника Общества при обращении взыскания на его долю в уставном капитале.

8.2.26. Утверждение Положений о Генеральном директоре Общества, о Совете директоров Общества.

8.2.27. Наделение полномочиями иных, помимо Генерального директора лиц, правом подписи финансовых документов.

8.3. В случае если количество участников Общества увеличится, то решение вопросов, предусмотренных пп. 8.2.1 - 8.2.26, относится к исключительной компетенции Общего собрания участников Общества.

Вопросы, отнесенные к исключительной компетенции участника, не могут быть переданы исполнительным органам.

- exercising of the voting right by the Company vested in shares or ownership interests in other companies;

8.2.23. Distribution of the share owned by the Company.

8.2.24. A decision-making on making contribution to the Company's assets.

8.2.25. Payment of the fair market value of the Company member's assets in imposing the recovery on its share in the authorized capital.

8.2.26. Approval of the Regulations on the Company's General Director, Board of Directors of the Company.

8.2.27. Vesting with the powers of other person apart from the General Director, with the right to sign financial documents.

8.3. If the number of members in the Company increases, then a decision-making of the issues contemplated by clauses 8.2.1.-8.2.26 shall be referred to the exclusive competence of the General Members Meeting of the Company.

Issues lying within the exclusive competence of the Member may not be delegated to the executive body.

9. СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ

9.1. Совет директоров Общества осуществляет общее руководство деятельностью Общества, за исключением решения вопросов, отнесенных настоящим Уставом и Законом об ООО к исключительной компетенции Участника.

9.2. Основными задачами Совета директоров являются выработка политики с целью увеличения прибыльности и конкурентоспособности Общества, обеспечение его устойчивого финансово-экономического состояния, защита прав и интересов Общества, его Участника, обеспечение эффективности его инвестиций, а также реализация иных уставных целей Общества.

9.3. Положения Закона об ООО, регулирующие права и обязанности, порядок деятельности Совета директоров Общества по вопросам, связанным с подготовкой, созывом и проведением общего собрания участников Общества, внеочередного собрания участников, порядку осуществления иных полномочий применяются постольку, поскольку это применимо к Обществу, состоящему из единственного Участника, если иное не вытекает из существа отношений или неговорено Уставом Общества и Положением о Совете директоров Общества.

9.4. К компетенции Совета директоров относятся следующие вопросы:

9.4.1. Определение приоритетных направлений деятельности Общества.

9.4.2. Созыв годового и внеочередного собраний (заседаний) Участника (Общих

9. BOARD OF DIRECTORS

9.1. The Board of Directors of the Company shall exercise overall management of the Company, except decision-making on the issues referred to the exclusive competence of the Member by these Articles and LLC Act.

9.2. The basic objectives of the Board of Directors shall be to formulate the policy in order to increase the level of profits and competitive capacity of the Company, ensuring its sustainable financial-economic position, protection of rights and interests of the Company, its Member, ensuring efficiency of its investments, and also the pursuance of other Company's objectives set by the Articles.

9.3. The provisions of the LLC Act governing the rights and obligations, operating procedures of the Company Board of Directors on the issues related to the preparations for, calling and holding a general members meeting, special general members meeting, procedure for exercising other powers shall be applicable to the extent they are applicable to the Company consisting of the sole Member unless otherwise is arising out of the essence of relations or stipulated by the Company's Articles and Regulations on the Board of Directors of the Company.

9.4. The competence of the Board of Directors shall include the following issues:

9.4.1. Determination of the priority lines in the Company's activities.

9.4.2. Calling of annual and special meetings (proceedings) of the Member (General Members

собраний участников) Общества, за исключением случаев, предусмотренных п. 4 ст. 35 Закона об ООО.

9.4.3. Утверждение повестки дня заседания Совета директоров по вопросам, отнесённые к компетенции Совета директоров.

9.4.4. Приобретение Обществом доли (части доли) в уставном капитале Общества в случаях, предусмотренных Законом об ООО.

9.4.5. Рекомендации собранию (заседанию) Участника (Общему собранию участников) Общества по распределению прибыли Общества, размеру выплачиваемых членам органов управления и контроля Общества вознаграждений и компенсаций.

9.4.7. Утверждение внутренних документов Общества, за исключением внутренних документов, утверждение которых отнесено к компетенции Участника (Общего собрания участников) Общества.

9.4.8. Одобрение сделок, связанных с приобретением или отчуждением, либо возможностью отчуждения Обществом прямо или косвенно имущества, стоимость которого составляет от 5 (пяти) до 25 (двадцати пяти) процентов балансовой стоимости активов Общества на последнюю отчётную дату.

9.4.9. Совершение Обществом сделки, в совершении которой имеется заинтересованность и сумма сделки или стоимость имущества, являющегося предметом сделки, не превышает 2% стоимости имущества Общества, определенной на основании данных бухгалтерской отчетности за последний отчетный период.

9.4.10. Совершение Обществом одной или нескольких взаимосвязанных сделок на сумму свыше 25 000 (двадцати пяти тысяч) рублей, кроме:

- платежей по договорам энерго-водо-газо снабжения, договорам оказания услуг мобильной и фиксированной электросвязи,
- приобретения запасных частей к имеющейся сельскохозяйственной и автомобильной технике на условиях оплата после поставки;
- приобретения оргтехника и расходных материалов к ней на условиях оплата после поставки;
- оплаты таможенных и налоговых платежей, платежей в внебюджетные фонды;

9.4.11. Согласование назначения и увольнения заместителей Генерального директора, по представлению Генерального директора Общества.

9.4.12. Утверждение договорных тарифов на услуги и цены на продукцию Общества.

9.4.13. Согласование и утверждение условий

Meetings) of the Company, except those instances contemplated by clause 4 of Article 35 of the LLC Act.

9.4.3. Approval of the agenda of the meeting of the Board of Directors on the issues referred to the competence of the Board of Directors.

9.4.4. Acquisition of the ownership interest (part of the ownership interest) of the Company in the authorized capital of the Company in the instances contemplated by the LLC Act.

9.4.5. Recommendations to the meeting (proceedings) of the Member (General Members Meetings) on distribution of profits of the Company, size of remunerations and compensations payable to the members of the management and control bodies of the Company.

9.4.7. Approval of in-house documents of the Company, except those in-house documents which approval is referred to the competence of the Member (General Members Meeting) of the Company.

9.4.8. Approval of transactions related to acquisition or alienation, or opportunity to alienate the assets by the Company directly or indirectly the value of which is from five (5) to twenty five (25) percent of the book value of the Company's assets as of the latest reporting date.

9.4.9. Execution of a transaction by the Company where there is an interest and the value of such transaction or the value of assets which is the subject-matter of the transaction does not exceed 2% of the assets worth of the Company to be determined based on the figures in the accounting statements for the latest reporting period.

9.4.10. Execution of one or series of related transactions by the Company the value of which exceeds twenty five thousand (25,000) rubles, except:

- payments under agreements of energy-water-gas supply, agreements for provision of services of mobile and fixed electric connection,
- acquisition of spare parts to existing agricultural machinery and vehicles on the terms payment after delivery;
- acquisition of office equipment and expendable materials thereto on the terms payment after delivery;
- payment of customs and tax payments, payments to the non-budgetary funds;

9.4.11. Approval of appointment and dismissal of deputy General Director upon recommendation of the Company General Director.

9.4.12. Approval of contractual rates to services and prices for the Company's products.

9.4.13. Agreement and approval of the terms of

- коллективного договора и положений, регулирующих трудовые отношения в Обществе с учетом финансового положения и возможностей Общества.
- 9.4.14. Принятие решения о переоценке основных фондов Общества.
- 9.4.15. Утверждение перспективных планов и основных программ деятельности Общества, в том числе годового бюджета и инвестиционных программ Общества.
- 9.4.16. Утверждение организационной структуры Общества.
- 9.4.17. Утверждение Положений о Филиале Общества, о Представительстве Общества.
- 9.5. В компетенции Совета директоров Общества относятся и иные вопросы, предусмотренные, не отнесенные к исключительной компетенции Участника, Генерального директора.
- 9.6. Вопросы, отнесенные к компетенции Совета директоров Общества, не могут быть переданы на решение Генерального директора Общества.
- 9.7. Члены Совета директоров при осуществлении своих прав и исполнении обязанностей должны действовать в интересах Общества. В противном случае, члены Совета директоров несут солидарную ответственность перед Обществом в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.
- 9.8. Совет директоров Общества состоит из трёх человек.
- 9.9. Члены Совета директоров Общества назначаются (избираются) Участником без ограничения срока полномочий.
- 9.10. Избранными в состав Совета директоров Общества считаются кандидаты, набравшие наибольшее число голосов.
- 9.11. Лица, назначенные (избранные) в состав Совета директоров Общества, могут назначаться (переизбираться) неограниченное число раз.
- 9.12. Генеральный директор Общества не может быть членом Совета директоров, но вправе принимать участие в его заседаниях с правом совещательного голоса.
- 9.13. Члены Совета директоров, не являющиеся участниками Общества, могут принимать участие в проведении Общего собрания участников с правом совещательного голоса.
- 9.14. Членом Совета директоров Общества может быть только физическое лицо, обладающее дееспособностью и правоспособностью в соответствии с законодательством Российской Федерации.
- 9.15. Член Совета директоров может не быть работником Общества.
- 9.16. Решение Участника (Общего собрания collective agreement and provisions of regulating employment relations in the Company in the context of financial position and opportunities of the Company.
- 9.4.14. A decision-making on revaluatuion of the Company's fixed assets.
- 9.4.15. Approval of long-term plans and basic action plans of the Company, including the annual budget and investment plans of the Company.
- 9.4.16. Approval of the organizational structure of the Company.
- 9.4.17. Approval of the Regulations on the Company's Branch, and Representative Office of the Company.
- 9.5. The competence of the Board of Directors of the Company shall also include other issues not referred to the exclusive competence of the Member, General Director.
- 9.6. The issues related to the competence of the Company's Board of Directors may not be delegated to a decision-making of the Company's General Director.
- 9.7. In exercising their rights and discharging of their obligations the members of the Board of Directors shall act in the Company's interests. Otherwise, the members of the Board of Directors shall be jointly and severally liable to the Company in accordance with the order established by laws of the Russian Federation.
- 9.8. The Board of Directors of the Company shall consist of three persons.
- 9.9. The members of the Board of Directors of the Company shall be appointed (elected) by the Member without limitation of their term of office.
- 9.10. Candidates who got the largest number of votes shall be deemed elected the members of the Board of Directors of the Company.
- 9.11. Persons appointed (elected) as members of the Board of Directors may be appointed (reelected) a unlimited number of times.
- 9.12. The Company General Director may not be a member of the Board of Director but may take part in its meetings with the right of a deliberative vote.
- 9.13. Members of the Board of Directors who are not the Company members may take part in holding of the General Members Meeting with the right of a deliberative vote.
- 9.14. A member of the Company Board of Directors may be only physical person who has capacity to contract and ability to act in accordance with the laws of the Russian Federation.
- 9.15. A member of the Board of Directors may be not an employee of the Company.
- 9.16. A decision of the Member (General Members

участников) Общества полномочия члена Совета директоров, всех членов Совета директоров могут быть прекращены в любое время.

9.17. Член Совета директоров вправе в любое время добровольно сложить свои полномочия, известив об этом письменно за 15 дней остальных членов Совета директоров, Участника и Общество.

9.18. В случае, когда количество членов Совета директоров становится менее количества, составляющего кворум для проведения заседания (менее половины от числа избранных членов Совета директоров), Совет директоров обязан принять решение о проведении внеочередного собрания (заседания) Участника (Общего собрания участников) Общества.

Оставшиеся члены Совета директоров вправе принимать решение только о проведении внеочередного собрания (заседания) Участника (Общего собрания участников) Общества.

9.19. Председатель Совета директоров Общества избирается членами Совета директоров Общества из их числа большинством голосов от общего числа членов Совета директоров Общества.

Совет директоров вправе в любое время переизбрать своего Председателя большинством голосов от общего числа членов Совета директоров.

9.20. Председатель Совета директоров Общества:

- организует работу Совета директоров;
- созывает заседания Совета директоров и председательствует на них;
- организует на заседаниях ведение протокола, подписывает его и заверяет его отиском личной печати и печатью Общества;
- обладает правом решающего голоса.

9.20.1. Совет директоров для обеспечения своей деятельности вправе назначить секретаря Совета директоров.

9.20.2. Секретарь Совета директоров назначается из числа сотрудников Общества либо других лиц, обладающих, по мнению членов Совета директоров, достаточной компетенцией.

9.21. В случае отсутствия Председателя Совета директоров Общества на заседании Совета директоров, его функции осуществляет один из членов Совета директоров по решению Совета директоров Общества, принимаемому единогласно членами, участвующими в заседании.

9.22. Заседания Совета директоров проводятся по мере необходимости, но не реже одного раза в три месяца, в соответствии с утверждаемым решением Совета директоров планом работы на календарный год.

Meeting) of the Company, powers of the member of the Board of Director, all other members of the Board of Directors may be terminated at any time.

9.17. A member of the Board of Directors may divest himself of authority at any time by notifying thereabout in writing 15 days in advance to the other members of the Board of Directors, Member and the Company.

9.18. If the number of the members of the Board of Directors becomes less than the number making a quorum for holding a meeting (less than a half of the number of the Board members elected), the Board of Directors shall make a decision on holding a special meeting (proceedings) of the Member (General Members Meeting) of the Company.

The remaining members of the Board of Directors may take a decision only on holding a special meeting (proceedings) of the Member (General Members Meeting) of the Company.

9.19. The Chairman of the Board of Directors of the Company shall be elected by the members of the Board of Directors of the Company from among their number by majority vote of the general number of the Company's Board members.

The Board of Directors may reelect its Chairman at any tome by majority vote of the total number of the Board members.

9.20. The Chairman of the Board of Directors of the Company shall:

- arrange the activities of the Board of Directors;
- call meetings of the Board of Directors and chair them;
- cause keeping of the minutes at the meetings, sign it and certify them by the imprint of personal seal and Company's seal;
- have a casting vote.

9.20.1 In order to ensure its activities the Board of Directors may appoint a secretary of the Board of Directors.

9.20.2. The Secretary of the Board of Directors shall be appointed from among the employees of the Company or other persons having the adequate competence in the opinion of the Board members.

9.21. If the Chairman of the Company Board of Directors is absent at the meeting of the Board of Directors, his functions shall be exercised by one of the members of the Board of Directors by decision of the Company Board of Directors taken by a unanimous vote by the members participating in the meeting.

9.22. The meetings of the Board of Directors shall be held as necessary but at least one time in three months in accordance with the action plan for a calendar year approved by decision of the Board of Directors.

9.23. Заседание Совета директоров созывается Председателем Совета директоров по его собственной инициативе, по требованию любого члена Совета директоров, ревизионной комиссии, аудитора Общества, генерального директора или Участника Общества.

9.24. Порядок рассмотрения Председателем Совета директоров требования о проведении заседания Совета директоров, принятия решений о проведении заседания или дачи лицу, направившему требование отказа, последствия получения отказа о проведении заседания Совета директоров, порядок организации, подготовки и проведения заседаний Совета директоров, порядок принятия и оформления решений Совета директоров определяются Положением о Совете директоров Общества.

9.24.1. Порядок взаимодействия Общества с членами Совета директоров и лицами, уполномоченными членами Совета директоров получать уведомления и материалы к заседаниям Совета директоров, может определяться утверждаемым Советом директоров Регламентом

9.25. Члены Совета директоров Общества при осуществлении своих прав и исполнении обязанностей должны действовать в интересах Общества, осуществлять свои права и исполнять обязанности в отношении Общества добросовестно и разумно.

9.26. Члены Совета директоров Общества несут ответственность перед Обществом за убытки, причиненные Обществу их виновными действиями (бездействием), если иные основания и размер ответственности не установлены федеральными законами. При этом в Совете директоров Общества не несут ответственности члены, голосовавшие против решения, которое повлекло причинение Обществу убытков, или не принимавшие участия в голосовании – при условии, что они незамедлительно уведомили Участников Общества о принятом решении.

9.27. При определении оснований и размера ответственности членов Совета директоров должны быть приняты во внимание обычные условия делового оборота и иные обстоятельства, имеющие значение для дела.

9.28. В случае если в соответствии с положениями настоящего Устава, Положения о Совете директоров ответственность несут несколько лиц, их ответственность перед Обществом является солидарной.

9.29. Общество или Участник вправе обратиться в суд с иском к члену Совета директоров Общества о возмещении убытков, причиненных Обществу, в случае, предусмотренном пунктом 9.26. настоящего

9.23. The meeting of the Board of Directors shall be called by the Chairman of the Board of Directors at his own initiative, upon request of any member of the Board of Directors, auditing commission, the Company's outside auditors, General Director or Company member.

9.24. The procedure for examining a request to hold a meeting of the Board of Directors by the Chairman of the Board of Directors, taking a decision or issuance of refusal to a person who has submitted a request, effect of getting such refusal in holding a meeting of the Board of Directors, procedure for arrangement, preparations for and holding of the meeting of the Board of Directors, procedure for making and execution of decisions of the Board of Directors shall be determined in the Regulations on the Board of Directors of the Company.

9.24.1. The procedure for interaction of the Company with the Board members and persons authorized by the Board members to get notices and materials for the meetings of the Board of Directors may be determined by the Rules of Procedure to be approved by the Board of Directors.

9.25. In exercising their rights and performance of obligations the Company's Board members shall act in the Company's interests, exercise their rights and perform obligations with respect to the Company in good faith and reasonably.

9.26. The Company's Board members shall be liable to the Company for losses caused to the Company by their faulty actions (omission of actions) unless other grounds and extent of liability is determined by federal laws. In such instance those members of the Board of Directors of the Company shall not be liable who have voted against the decision resulting on causing losses to the Company or not participated in the voting provided that they have immediately notified the Company Members on the decision-taken.

9.27. In determining the grounds and extent of liability of the Board members ordinary terms of business practice and other circumstances relevant to the matter shall be taken into account.

9.28. If more than one person is liable in accordance with the provisions of these Articles, Regulations on the Board of Directors, their liability to the Company shall be joint and several.

9.29. The Company or Member may go to court with the claim against a member of the Company Board of Directors sounding in compensation of losses caused to the Company in the instance contemplated by clause 9.26 of these Articles.

Устава.

9.30. По решению Участника членам Совета директоров за период исполнения ими своих обязанностей могут выплачиваться вознаграждения и (или) компенсироваться расходы, связанные с исполнением ими функций членом Совета директоров. Общая сумма таких вознаграждений и компенсаций устанавливается решением Участника. Участник Общества может рассмотреть вопрос о выплате вознаграждений и компенсаций расходов членам Совета директоров за выполнение ими своих обязанностей в качестве самостоятельного вопроса повестки дня собрания (заседания) Участника или в качестве составной части вопроса о порядке распределения прибыли по итогам финансового года.

9.31. Вознаграждение выплачивается на основании решения Участника (Общего собрания участников) Общества по итогам работы общества за год. При отсутствии в обществе чистой прибыли (прибыли к распределению) вознаграждение членам Совета директоров не выплачивается.

10. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ОБЩЕСТВА

10.1. Единоличным исполнительным органом Общества является Генеральный директор.

10.2. Срок полномочий Генерального директора составляет 1 (один) год. Директор может назначаться неограниченное число раз.

10.3. Генеральный директор обязан в своей деятельности соблюдать требования действующего законодательства, руководствоваться требованиями настоящего Устава, решениями органов управления Общества, принятыми в рамках их компетенции, а также заключенными Обществом договорами и соглашениями, в том числе заключенными с Обществом трудовыми договорами.

10.4. Генеральный директор обязан действовать в интересах Общества добросовестно и разумно. По требованию участника он обязан возместить убытки, не обусловленные обычным коммерческим риском, причиненные им Обществу, если иное не вытекает из закона или договора.

10.5. Генеральный директор руководит текущей деятельностью Общества и решает все вопросы, которые не отнесены к компетенции участника Общества или Совета директоров Общества.

10.6. Генеральный директор Общества:
- без доверенности действует от имени Общества, в том числе представляет его интересы и совершает сделки в пределах

9.30. Upon decision of the Member a remuneration may be paid to the Board members for the period when they exercise their obligations and/or compensate for expense related to the performance of the functions of the Board member by the same. The total amount of such remunerations and compensations shall be determined by decision of the Member. The Company Member may consider the issue on paying remunerations and compensations of expense to the Board members for their performance of duties as an independent issue on the agenda of the meeting (proceedings) of the Member or as a part of the question on distribution of profits by the results of the financial year.

9.31. Remuneration shall be paid under a decision of the Member (General Members Meeting) of the Company by the performance of the Company for a year. If there is no net profit in the company (profit for distribution) no remuneration to the Board members shall be paid.

10. GENERAL DIRECTOR OF THE COMPANY

10.1. The General Director shall be a single-member executive body of the Company.

10.2. The term of office of the General Director shall make one (1) year. The General Director may re-elected to the office unlimited number of times.

10.3. The General Director shall undertake its activities in strict compliance with effective laws, being governed by the Articles, decisions of the Company governing bodies taken within their competence as well as agreements and arrangements entered into by the Company, including the employment contract signed with the Company.

10.4. The General Director shall always act in the interests of the Company in good faith and reasonably. Upon request of the Member he shall compensate for losses not determined by normal commercial risk caused to the Company if otherwise arises out of the law or agreement.

10.5. The General Director shall manage day-to-day activities of the Company and decide all the issues not referred to the competence of the Company Member or Board of Directors of the Company.

10.6. The General Director of the Company:
- perform actions act on behalf of the Company, including the representation of the Company's interests and the conclusion of transactions, without

полномочий определенных настоящим Уставом, действующим законодательством в том числе:

- выдает доверенности на право представительства от имени Общества, в том числе доверенности с правом передоверия;
- издает приказы о назначении на должности работников Общества, об их переводе и увольнении, применяет меры поощрения и налагает дисциплинарные взыскания;
- рассматривает текущие и перспективные планы работ;
- обеспечивает выполнение планов деятельности Общества;
- утверждает правила, процедуры и другие внутренние документы Общества, за исключением документов, утверждение которых отнесено настоящим Уставом к компетенции Участника Общества или Совета Директоров;
- обеспечивает выполнение решений Участника и Совета директоров;
- подготавливает материалы, проекты и предложения по вопросам, выносимым на рассмотрение Участника, Совета директоров;
- распоряжается имуществом Общества в пределах, установленных участником, решениями Совета директоров, настоящим Уставом и действующим законодательством;
- открывает расчетный, валютный и другие счета Общества в банковских учреждениях, заключает договоры и совершает иные сделки;
- организует бухгалтерский учет и отчетность;
- представляет на утверждение участника годовой отчет и баланс Общества;
- принимает решения по другим вопросам, связанным с текущей деятельностью Общества.

10.7. В качестве единоличного исполнительного органа Общества может выступать только физическое лицо, за исключением передачи полномочий по договору управляющему. Генеральным директором может быть назначен участник (представитель участника - юридического лица) Общества либо любое другое лицо, обладающее, по мнению участника Общества, необходимыми знаниями и опытом.

10.8. Общество вправе передать по договору полномочия Генерального директора управляющему.

10.9. Контракт с Генеральным директором от имени Общества подписывается участником Общества, его уполномоченным лицом.

a power of attorney;

- issue powers of attorney granting the right to representation on behalf of the Company, including powers of attorney with the right to transfer the powers;
- issue orders to appoint, transfer, and dismiss the Company employees, award incentives and administer penalties;
- examine current and prospective plans of work;
- cause the implementation of the Company activities plan;
- approve rules, procedures and other in-house documents of the Company, except documents which approval is referred to the competence of the Company Member or Board of Directors;
- ensure the implementation of the decisions taken by the Member and Board of Directors;
- prepare materials, drafts and proposals on the issues brought for consideration by the Member;
- dispose of the Company's assets within the limits established by the Member, decisions of the Board of Directors, these Articles and effective laws;
- open settlement, currency and other accounts of the Company with the banking institutions, enter into agreements and execute other transactions;
- arrange keeping of books and records and accounts;
- submit for approval of the Member the annual report and balance sheet of the Company;
- decision-making on other issues related to day-to-day activities of the Company.

10.7. Only a natural person may serve as the single executive body of the Company, except those instances when the powers are delegated to the Manager under the agreement. A Member of the Company (representative of the Member, which is a legal entity) or any other person who has necessary expertise and experience in the opinion of the majority of the Members may be appointed as General Director.

10.8. The Company may delegate the powers of the General Director to the Manager under agreement.

10.9. The Member of the Company, its authorized person shall sign a contract with the General Director on behalf of the Company.

10.10. Заместители Генерального директора назначаются Генеральным директором в соответствии со штатным расписанием и возглавляют направления работы в соответствии с распределением обязанностей, утвержденным Генеральным директором. Заместители Генерального директора действуют в пределах своей компетенции по доверенности от имени Общества. При отсутствии Генерального директора, а также в иных случаях, когда Генеральный директор не может исполнять своих обязанностей, его функции исполняет лицо, назначенное Советом директоров Общества. Срок назначения такого исполняющего обязанности Генерального директора не может превышать 30 календарных дней. Назначение исполняющего обязанности Генерального директора на срок свыше 30 календарных дней осуществляется Участником Общества.

10.11. Заместители Генерального директора в пределах своей компетенции вправе заключать договоры, подписывать приказы и распоряжения, направлять запросы, письма и ответы на них в соответствии с утвержденным распределением обязанностей.

10.12. Право первой подписи финансовых документов предоставлено Генеральному директору.

10.13. Генеральный директор подотчетен в своей деятельности Участнику Общества и Совету директоров Общества.

11. ИМУЩЕСТВО, УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ

11.1. Имущество Общества образуется за счет вкладов в уставный капитал, а также за счет иных источников, предусмотренных действующим законодательством РФ. В частности, источниками образования имущества Общества являются:

уставный капитал Общества;

доходы, полученные от реализации продукции (товаров), работ, услуг, а также других видов хозяйственной деятельности;

доходы от ценных бумаг;

кредиты банков и других кредиторов;

вклады участников;

безвозмездные или благотворительные взносы и пожертвования организаций, предприятий, граждан;

заемные средства юридических и физических лиц;

иные источники, не запрещенные законодательством.

11.2. Резервный фонд Общества не образуется.

11.3. Общество вправе образовывать фонды в порядке и размерах, установленных решением участника.

10.10. Deputies General Directors shall be appointed by the General Director in accordance with the manning table and shall head the lines of activities in accordance with distribution of responsibilities approved by the General Director. Deputies General Director shall act within their competence under power of attorney from the Company. If there is no General Director as well as in other instances when the General Director can't exercise his responsibilities, his functions shall be exercised by the Deputy appointed by the Board of Directors of the Company. The term of office of such acting General Director can't be more than 30 calendar days. The appointment of the acting General Director for the office more than 30 calendar days shall be made by the Member of the Company.

10.11. Deputies General Director may, within their limits of authority, enter into agreements, sign orders and instructions, submit inquiries, letters and responses thereto in accordance with the approved distribution of obligations.

10.12. The General Director is vested with the power of first signature of financial documents.

10.13. In its activities the General Director shall be reported to the Member of the Company and the Board of Directors.

11. PROPERTY, RECORDS AND ACCOUNTS

11.1 The Company property is formed from the contributions to the authorized capital as well as from other sources provided for by the RF effective laws. In particular, the Company property is formed from the following sources:

the Company authorized capital;

income generated from sales of products (goods), works, services, and also other economic operations;

income from securities;

bank loans and other loans from other creditors;

contributions of the Members;

gratis or charity contributions and donations of organizations, enterprises, and citizens;

Borrowings from legal entities and individuals;

other sources not prohibited by laws.

11.2. No reserve fund shall be established by the Company.

11.3. The Company may establish funds according to the procedure and sizes determined in the decision of the Member.

11.4. Имущество Общества может быть изъято только по вступившему в законную силу решению суда.

11.5. Общество может объединить часть своего имущества с имуществом иных юридических лиц для совместного производства товаров, выполнения работ и оказания услуг, а также в иных целях, не запрещенных законом.

11.6. Общество осуществляет учет результатов работ, ведет оперативный, бухгалтерский и статистический учет по нормам, действующим в Российской Федерации.

11.7. По месту нахождения исполнительного органа Общества Общество хранит следующие документы:

учредительные документы Общества, а также изменения и дополнения к ним;
решения участника о создании Общества и об утверждении денежной оценки неденежных вкладов в уставный капитал, а также иные решения, связанные с созданием Общества;

документ, подтверждающий государственную регистрацию Общества;

документы, подтверждающие права Общества на имущество, находящееся на его балансе;

внутренние документы;

Положения о филиалах и представительствах;

документы, связанные с эмиссией облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг;

решения участника, исполнительного органа, ревизора;

заключения аудитора, государственных и муниципальных органов финансового контроля;

иные документы, предусмотренные федеральными законами и иными правовыми актами РФ, Уставом Общества, внутренними документами, решениями участника и исполнительного органа Общества.

11.8. Перечисленные в п. 11.7 настоящего Устава документы Общество обязано представлять следственным органам, налоговым органам и иным государственным органам в соответствии с действующим законодательством и в пределах их полномочий только по письменному запросу.

11.9. Общество обязано, в случае публичного размещения облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг, ежегодно публиковать годовые отчеты и бухгалтерские балансы.

11.10. Финансовый год Общества совпадает с календарным годом. Первый финансовый год закончился 31 декабря 2005 года.

11.11. Директор и главный бухгалтер Общества несут личную ответственность за соблюдение порядка ведения, достоверность учета и отчетности.

11.4. The Company property may be forfeited only by court judgment, which has entered into legal force.

11.5. The Company may unite a part of its property with the property of other legal entities for joint production of goods, performance of work and provision of services as well as for other purposes not prohibited under law.

11.6. The Company shall keep records on its performance; maintain records management, books and records and statistical records in accordance with the standards effective in the Russian Federation.

11.7. The Company shall keep the following documents at the seat of the Company's executive body:

incorporation documents of the Company, as well as changes and additions made thereto;

decision of the Member to establish the Company and approval of the monetary valuation of in kind contributions to the authorized capital, and also other decisions related to the establishment of the Company;

document confirming the state registration of the Company;

documents confirming the Company's title to assets recorded on its balance sheet;

in-house documents;

regulations on the Company branches and representative offices;

documents related to the issuance of bonds and other emissive securities of the Company;

decisions of the member, executive body, and internal auditor;

conclusions of the external auditor, governmental and municipal financial control agencies;

other documents provided for by federal laws and other legal acts of the RF, Company Articles of Associations, in-house documents, decisions of the Member and executive body of the Company.

11.8. The Company must produce the documents referred in clause 11.7 hereunder to investigative authorities, tax authorities and other governmental bodies in accordance with effective laws and within their powers upon written request only.

11.9. Should it make public offerings of bonds and other emissive securities, the Company shall be obliged to publish its annual statements and balance sheets every year.

11.10. The Company fiscal year shall coincide with a calendar year. The first financial year ended on December 31, 2005.

11.11. The General Director and the Chief Accountant of the Company shall be personally liable for the compliance with the procedures for maintenance, authenticity of books and records and

12. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ

12.1. Участник вправе ежеквартально, раз в полгода или раз в год принимать решения о распределении чистой прибыли.

12.2. Участник вправе принять решение о нераспределении прибыли, и направить ее на увеличение уставного капитала, на пополнение фондов Общества и (или) развитие Общества.

12.3. Участник не вправе принимать решение о распределении прибыли:

до полной оплаты всего уставного капитала;

до выплаты действительной стоимости доли (части доли) участника в случаях, предусмотренных Законом об ООО;

если на момент принятия такого решения Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) или если указанные признаки проявятся у Общества в результате принятия такого решения;

если на момент принятия такого решения стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала и резервного фонда или станет меньше их размера в результате принятия такого решения;

в иных случаях, предусмотренных настоящим Уставом и действующим законодательством РФ.

12.4. Общество не вправе выплачивать прибыль, решение о распределении которой принято, если:

на момент выплаты Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с действующим законодательством или если указанные признаки появятся у Общества в результате выплаты;

на момент выплаты стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала или станет меньше его размера в результате выплаты прибыли;

в иных случаях, предусмотренных федеральными законами.

По прекращении указанных в настоящем пункте обстоятельств Общество обязано выплатить участнику прибыль, решение о распределении которой принято участником.

13. ЛИКВИДАЦИЯ И РЕОРГАНИЗАЦИЯ

13.1. Общество может быть добровольно реорганизовано в порядке, предусмотренном законом. Реорганизация Общества может быть осуществлена в форме слияния, присоединения, разделения, выделения и преобразования. При реорганизации вносятся соответствующие изменения в учредительные документы Общества.

13.2. Не позднее 30 дней с даты принятия

12. DISTRIBUTION OF PROFIT

12.1. The Member shall be entitled to decide – on a quarterly basis, once every six months, or once each year - to distribute its net profits.

12.2. The Member may take a decision not to distribute profits and forward it to increase the authorized capital, replenish the funds of the Company and/or development of the Company.

12.3. The Company may not make a decision on the distribution of its profits if:

its authorized capital is not paid up in full;

the actual value of the ownership interest (portion thereof) of the Member is not paid out in the instances contemplated by the LLC Act;

as of the moment of such decision the Company meets the criteria of insolvency (bankruptcy) or will meet such criteria as a result of said decision being made;

as of the moment of such decision, the net asset value of the Company is less than its authorized capital and reserve fund or will become less than their total as a result of said decision being made; and

in other cases provided for by the Articles and RF effective laws.

12.4. The Company may not pay out profits upon the decision on its distribution has been taken, if:

as of the moment of such payment the Company meets the criteria of insolvency (bankruptcy) or will meet such criteria as a result of such payment;

as of the moment of such payment, the net asset value of the Company is less than its authorized capital or will become less than its total as a result of said payment of profits; and

in other cases provided for by federal laws.

Upon termination of circumstances referred to in this clause the Company must pay out profits to the Member upon the decision to pay out such profits has been made by the Member.

13. LIQUIDATION AND REORGANIZATION

13.1. The Company may be voluntarily reorganized in accordance with the procedure established by law. The Company may be reorganized by way of consolidation, merger, split-up, split-off, or transformation. The appropriate changes shall be made to the Company Foundation Documents in the event of reorganization.

13.2. Not more than 30 days after the date of the

решения о реорганизации Общество в письменной форме уведомляет об этом своих кредиторов. Права кредиторов, возникающие в связи с реорганизацией Общества, определяются законом.

13.3. Реорганизация Общества осуществляется в порядке, определяемом действующим законодательством РФ.

13.4. Общество может быть ликвидировано добровольно либо по решению суда по основаниям, предусмотренным Гражданским кодексом РФ.

13.5. Ликвидация Общества влечет за собой его прекращение без перехода прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам. Ликвидация Общества осуществляется в порядке, установленном Гражданским кодексом РФ, другими законодательными актами, с учетом Положений настоящего Устава.

13.6. Решение о добровольной ликвидации Общества и назначении ликвидационной комиссии принимается участником по предложению Директора.

13.7. Участник обязан незамедлительно письменно сообщить органу, осуществляющему государственную регистрацию, о принятии решения о ликвидации Общества для внесения в Единый государственный реестр юридических лиц сведений о том, что Общество находится в процессе ликвидации.

13.8. Участник устанавливает в соответствии с законодательством порядок и сроки ликвидации Общества, назначает ликвидационную комиссию в составе Председателя, Секретаря и членов ликвидационной комиссии. Число членов ликвидационной комиссии, включая Председателя и Секретаря, не может быть менее трех.

13.9. С момента назначения ликвидационной комиссии к ней переходят все полномочия по управлению делами Общества, в том числе по представлению Общества в суде. Все решения ликвидационной комиссии принимаются простым большинством голосов от общего числа членов комиссии. Протоколы заседаний ликвидационной комиссии подписываются Председателем и Секретарем.

13.10. Председатель ликвидационной комиссии представляет Общество по всем вопросам, связанным с ликвидацией Общества, в отношениях с кредиторами, должниками Общества и с участниками, а также с иными организациями, гражданами и государственными органами, выдает от имени Общества доверенности и осуществляет другие необходимые исполнительно-распорядительные функции.

13.11. Имущество Общества реализуется по

decision on its reorganizing the Company shall be obliged to notify its creditors thereabout in writing. The rights of creditors arising out in connection with the Company reorganizing shall be determined by law.

13.3. Reorganization of the Company shall be made in the manner determined by the RF effective laws.

13.4. The Company may be liquidated voluntarily or by a court decision on those grounds, which are stipulated by the RF Civil Code.

13.5. The liquidation of the Company shall entail its termination without the transfer of its rights or obligations to other parties by succession. The liquidation of the Company shall be formed in accordance with the procedure established by the RF Civil Code, other legal acts and with due regard for the provisions of the Articles.

13.6. A decision to proceed with the voluntary liquidation and to appoint a liquidation commission shall be made by the Member upon the motion of the Director.

13.7. The Member shall be obliged forthwith notify in writing the agency carrying on state registration on a decision made to liquidate the Company for making an entry in the single state register of legal entities that the Company is being liquidated.

13.8. The Member shall determine, in accordance with laws, the procedure for and deadline for the Company liquidation and appoint a liquidation commission composed of the Chairperson, Secretary and members of the liquidation commission. A number of members in the liquidation commission, including the Chairperson and the Secretary, can't be less than three.

13.9. As of the moment of its appointment, the liquidation commission shall assume all powers to manage the affairs of the Company, including appearing in court on behalf of the Company being liquidated. All decisions of the liquidation commission shall be taken by simple majority of votes of a total number of the commission members. The minutes of the meetings held by the liquidation commission shall be signed by the Chairperson and the Secretary.

13.10. The Chairperson of the liquidation commission shall represent the Company on all issues related to the Company liquidation, relations with creditors, debtors of the Company and Members as well as with other organizations, citizens and governmental agencies, issue, on behalf of the Company, powers of attorney and exercise other necessary executive and regulatory functions.

13.11. The Company assets shall be disposed of by

решению ликвидационной комиссии.

13.12. Денежные средства, полученные в результате реализации имущества Общества после удовлетворения требований кредиторов, переходят к участнику.

13.13. При реорганизации или прекращении деятельности Общества все документы (управленческие, финансово-хозяйственные, по личному составу и др.) передаются в соответствии с установленными правилами предприятию - правопреемнику.

При отсутствии правопреемника документы постоянного хранения, имеющие научно-историческое значение, передаются на государственное хранение в государственные архивные учреждения, документы по личному составу (приказы, личные дела, лицевые счета и т.п.) передаются на хранение в архив административного округа, на территории которого находится Общество. Передача и упорядочение документов осуществляется силами и за счет средств Общества в соответствии с требованиями архивных органов.

13.14. Ликвидация Общества считается завершенной с момента внесения органом государственной регистрации соответствующей записи в Единый государственный реестр юридических лиц.

13.15. Полномочия ликвидационной комиссии прекращаются с момента завершения ликвидации Общества.

14. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1. Настоящий Устав утвержден на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу. При переводе отдельные понятия могут иметь различную интерпретацию. В случае несоответствия между двумя текстами английский вариант имеет решающее значение и силу.

decision of the liquidation commission.

13.12. The funds received after disposal of the Company's assets, upon completion of settlements with the creditors, shall pass to the Member.

13.13. In the event of reorganization or termination of the Company all documents (administrative, financial and business, staffing, etc.) shall be handed over to the successor entity in the manner prescribed by rules.

If there is no successor, documents subject to permanent storing, which are of research and historic value, shall be filed for storage with the state to the state archival depositories, staff records (orders, personal files, personal accounts, etc.) shall be filed with the archive of the administrative district where the Company is located. A transfer and bringing the documents into order shall be made by manpower and at the Company's expense in accordance with the requirements of archival depositories.

13.14. The Company liquidation shall be deemed completed upon the relevant entry has been made by the governmental registration agency in the state register of legal entities.

13.15. The powers of the liquidations commission shall be terminated as of the moment when the Company liquidation has been completed.

14. OTHER PROVISIONS

14.1. These Articles of Association are executed in English and Russian, both texts having equal legal force. In translation separate terms may have various interpretations. In the event of discrepancy between two texts the English version shall have a decisive importance and force.

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО Участник утвердил и подписал настоящий Устав в селе село Крымгиреевское Андроповского района Ставропольского края Российской Федерации 25 декабря 2008 года в четырех экземплярах на русском и английском языках на 28 страницах.

IN WITNESS WHEREOF the Member has approved and signed these Articles of Association in village Крымгиреевское, Andropovsk District, Stavropol Krai, Russian Federation on 25 December 2008 in four copies in Russian and English on 28 pages.

Подпи
Долж

Эдвард Клоус-Смит (Edward Close-Smith)

Межрайонная ИФНС России
№8 по Ставропольскому краю

наименование регистрирующего органа

В Единый государственный реестр
юридических лиц внесена запись

«13» декабря 2008 г.

ОГРН 104260046081

ГРН 3092648000190

Экземпляр документа хранится в
регистрирующем органе

Золь Александрович

Должность уполномоченного лица
регистрирующего органа

Е.М. [подпись]

Фамилия, имя, отчество

подпись

М.П.

ИТОГО в настоящем Уставе
ещито пронумеровано и скреплено
печатью 28 (двадцать восемь) листов
Генеральный директор Общества
с ограниченной ответственностью
«кий АГРОпроект»
ор Алексеевич

«25» декабря 2008 г.